



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 48 | Mittwoch, 30. November 2016

AKTUELL

## Unsere Jubilare im November 2016

03.12.2016

Franz Faller, Waldweg 8 - **70 Jahre**



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute.

### Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis - Radarmessung und Laser-Lichtschranke

Datum: 17.11.2016  
Zul. Höchstgeschwindigkeit: 50  
Messpunkt: Feldbergstraße  
Einsatzzeit: 13.39 – 15.07 Uhr  
Gemessene Fahrzeuge: 92  
Beanstandungen: 3  
Höchstgeschwindigkeit: 62

Datum: 17.11.2016  
Zul. Höchstgeschwindigkeit: 70  
Messpunkt: Thurner, B 500  
Einsatzzeit: 15.27 – 17.25 Uhr  
Gemessene Fahrzeuge: 540  
Beanstandungen: 22  
Höchstgeschwindigkeit: 96

Datum: 21.11.2016  
Zul. Höchstgeschwindigkeit: 70  
Messpunkt: Thurner, B 500  
Einsatzzeit: 13.24 – 18.45 Uhr  
Gemessene Fahrzeuge: 1113  
Beanstandungen: 91  
Höchstgeschwindigkeit: 101

### Fundbüro

- 1 Kuchenbehälter, gefunden Ende Oktober 2016 in der Schwarzwaldhalle
- 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln, gefunden am 04.11.2016 vor dem Café Schuler
- 1 Fellmütze (braun), gefunden am 04.11.2016 in der Pfarrkirche
- 1 blaues Tuch, gefunden Ende Oktober/Anfang November 2016 in der Pfarrkirche
- 1 Halskette, gefunden am 10.11.2016 in der Pfarrkirche
- 1 Zopfband, gefunden am 10.11.2016 in der Pfarrkirche
- 1 Stockschild (schwarz), gefunden im Oktober 2016 in der Sparkasse
- 1 Paar Handschuhe (blau), gefunden am 11.11.2016 in der Kartoffelkiste
- 1 Fleece-Mütze (weiß-violett), gefunden am 20.11.2016 im Kloster Museum
- 1 Waveboard (schwarz), gefunden am 24.11.2016 im Schulhof unter einer Hecke
- 1 Pudelmütze (schwarz), gefunden am 28.11.2016 auf dem Parkplatz bei der Friedhofshalle
- 1 Hausschlüssel mit schwarzem Anhänger, gefunden am 28.11.2016 auf dem Parkplatz beim Sportplatz

### Weihnachtsmarkt 2016

Die Gemeinde St. Märgen und die Standbetreiber bedanken sich bei allen, die zu einem guten Gelingen des Weihnachtsmarktes beigetragen haben.

#### Herzlichen Dank:

- Allen Anliegern im Klosterhof und Rathausplatz und der Pfarrgemeinde
- Der Jugendmusikschule Dreisamtal
- Der Jagdhornbläsergruppe
- Der kleinen Abordnung der Trachtenkapelle St. Märgen
- Dem Drehorgelspieler Adi Oberst
- Oskar Javelot für seinen Musikalischen Beitrag
- Den Holzbastlern um Thomas Hummel für das Laubsägen
- Den Führern und Helfern des Kloster Museum
- Dem Nikolaus
- Der Sparkasse und der Volksbank, für die Geldspenden zum Einkauf der Nikolausgaben
- Waltraud Saier für die Zusammenstellung des tollen Programms und Herbert Mark und Stefan Saier für den Einsatz vor Ort rund um den Weihnachtsmarkt
- Den örtlichen Vereinen für die Spende der Speisen und Getränke für die Teilnehmer am Programm
- Der Landjugend für den reibungslosen Auf- und Abbau der Hütten
- Baugeschäft Willmann für die Beförderung der WM Hütten
- der Agentur „Feierabend“ für die Bereitstellung der Hütten

Und allen die sich auf eine Weise verdient gemacht haben. Alle Anbieter waren sehr zufrieden. Wir durften einen gut besuchten Weihnachtsmarkt erleben. Auch das Kloster Museum hat an diesem Tag viele neue Besucher bekommen. Schön, dass so viele Bürger unser Dorf schon weihnachtlich geschmückt haben!

Arbeitskreis Weihnachtsmarkt

### Kinderkleidermarkt

Wir möchten uns ganz herzlich bei den vielen Helferinnen des Kinderkleidermarktes bedanken. Ohne eure tatkräftige Unterstützung wäre der Kinderkleidermarkt so nicht durchführbar! Ein weiterer Dank, geht an die zahlreichen Kuchenspenderrinnen. Außerdem möchten wir uns bei der Gemeinde St. Märgen, sowie bei Eckhard Waldvogel für ihre Unterstützung bedanken.

Dieses Jahr geht unsere Spende an den Förderverein Jugend & Sport St. Märgen. Wir freuen uns, dass durch euch alle ein Betrag von 1.200,00 € gespendet werden kann.

Vielen Dank euer Kinderkleidermarkt-Team



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### BÜRGERMEISTERAMT:

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittler  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0



[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### Mittwoch, 30.11.2016

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90  
 Zasius-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### Donnerstag, 01.12.2016

Jahn-Apotheke Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761 - 70 39 20  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### Freitag, 02.12.2016

Littenweiler-Apotheke Freiburg  
 Römerstr. 1, Tel. 0761 - 69 67 50 51

#### Samstag, 03.12.2016

Dreikönig-Apotheke Freiburg  
 Dreikönigstr. 9, Tel. 0761 - 7 57 55  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### Sonntag, 04.12.2016

Apotheke-im-Zo Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

#### Montag, 05.12.2016

Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### Dienstag, 06.12.2016

Kloster-Apotheke Oberried  
 Hauptstr. 9, Tel. 07661 - 27 66  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### Mittwoch, 07.12.2016

Greifen-Apotheke Kirchzarten  
 Bahnhofstr. 6, Tel. 07661 - 53 13

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den übrigen Inhalt:** Anton Stähle, Primo Verlag Stockach  
**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

- Anstalt des öffentlichen Rechts - Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

**Meldestichtag** zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2017 ist der **01.01.2017**.

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2016 versandt.

Sollten Sie bis zum 01.01.2017 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragsatzung. **Bitte beachten:** ab 2017 sind die Tierzahlen **getrennt** nach dem jeweiligen Standort der Tiere zu melden. Sie erhalten für jeden uns bekannten Standort jeweils einen Meldebogen. Zum Tierseuchenkassenbeitrag 2017 wird der **Gesamtbestand** der gemeldeten Tiere aller Standorte veranlagt.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2017 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2017 einen Meldebogen.

**Meldepflichtige Tiere sind: Pferde, Schweine, Schafe, Bienenvölker** (sofern nicht beim Landesverband gemeldet), **Hühner, Truthühner/Puten**

**Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel.** Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

**Nicht meldepflichtig sind: Gefangene gehaltene Wildtiere** (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Zur Ermittlung der Anzahl der gehaltenen Ziegen in Baden-Württemberg fragt die Tierseuchenkasse auf freiwilliger Basis die Ziegenzahlen ab. Sollten Sie keinen Meldebogen erhalten haben, so können Sie die Anzahl der Ziegen auch formlos schriftlich mit Angabe Ihrer Adressdaten melden. Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

**Schweine, Schafe und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2017 selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de).**

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Bienenvölker sind bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg meldepflichtig die nicht in einem der Imkerverbände gemeldet sind. Bitte beachten Sie auch, dass wenn sich die Anzahl an Bienenvölkern im laufenden Jahr um mehr als 20 % mindestens 10 Völker erhöht, Nachmeldepflicht besteht. Mitglieder eines Imkerverbands melden bitte beim Imkerverband nach, alle anderen bei der Tierseuchenkasse. Zu beachten ist hierbei, dass in der Zeit vom 1. April bis 30. September je Bienenvolk ein Ableger frei ist.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, erhaltene Leistungen, etc.) einsehen. Tierseuchenkasse Baden-Württemberg, Anstalt des öffentlichen Rechts, Hohenzollernstr. 10R, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/9673-666, Fax: 0711/9673 - 700, E-Mail: [info@tsk-bw.de](mailto:info@tsk-bw.de), Internet: [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de)

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Mitgliederversammlung des Ortsverbandes Dreisamtal von Bündnis 90 / Die Grünen

Die Mitgliederversammlung findet am Donnerstag, 01.12.2016 ab 19:30 Uhr im Gasthaus Fortuna in Kirchzarten statt. Die Veranstaltung ist öffentlich. Zur anstehenden Bundestagswahl

2017 stellt sich Ulrich Martin Drescher, der Grüne Direktkandidaten im Wahlkreis Waldshut, vor. Des Weiteren wird der OV, über eine Reihe von Impulsreferaten, die inhaltlichen Themen, mit denen er sich im kommenden Jahr auseinandersetzen will, vorstellen und auswählen. Schon jetzt sind „Tierschutz“, „Radiologischer Notfallschutz“ und „Verbraucherschutz“ ins Rennen geworfen.

### Heimatverein Hansmeyerhof e.V.

**Offenes Adventssingen im Hansmeyerhof in Buchenbach-Wagensteig am Samstag, 03.12.2016 um 20.00 Uhr**

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „z' Liecht go“ wollen wir Sie mit einem offenen Adventssingen unter der Leitung von **Uli Führe** auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Das Singen wird begleitet von der Hansmeyerhof Adventsmusik mit Flöte, Geige, Gitarre und Kontrabass. Die bekannten Adventslieder - übrigens ist Mitsingen erwünscht - werden noch um kurze Gedichte und Geschichten zur Adventszeit bereichert. Wegen der begrenzten Raumkapazität empfehlen wir Ihnen, rechtzeitig zu kommen. Der Eintritt ist frei. Wir würden uns über eine Spende freuen.

### Adventskonzert des Männer- gesangvereins St. Peter 1874 e.V.

Am 2. Adventssonntag, den 04.12.2016 um 19.00 Uhr findet das Adventskonzert des Männergesangvereins St. Peter im Schwarzwald statt. Als Gäste wirken dieses Jahr die Zithergruppe St. Peter, die Gruppe „4 g'schtimmt“ (St. Peterer Frauengesang) sowie der Jugendchor unter der Gesamtleitung von Chorleiterin Frauke Alpermann mit. Die rund 30 Chorsänger haben wieder ein abwechslungsreiches Programm mit sinnlichen und festlichen Weisen einstudiert. Auf alle Gäste aus nah und fern wartet in der prächtigen Barockkirche mit der hervorragenden Akustik ein besonderes Konzerterlebnis. Eintritt 6,- EUR/ Person, Vorverkauf läuft. Information unter [www.mgv-st-peter.de](http://www.mgv-st-peter.de)

### Jugendmusikschule Dreisamtal

**Abendmusik mit Klavier, Xylophon und Gesang in Stegen**

Am Freitag, 09.12.2016 findet um 19.00 Uhr im Bürgersaal Stegen ein Schülerkonzert des Fachbereichs „Tastensinstrumente und Gesang“ statt. Zu hören gibt es solistische und kammermusikalische Werke aus verschiedenen Epochen in einem bunten Programm. Außerdem wird Musik mit dem neuen großen Xylophon der Jugendmusikschule erklingen, das den Fachbereich Schlagzeug und Percussion bereichert. Wir bedanken uns herzlich bei der Sparkasse Hochschwarzwald für Ihre finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung dieses Instruments wie auch bei der Durchführung dieses Konzerts! Die Schülerinnen und Schüler der Gesangsklasse Christine Lehmann, der Klavierklassen Harald Zahner, Peter Hoffmann, Roustam Khoussainow, Sibylle Fuchs-Neugebauer, Lya Goldner und Patricia Germano sowie der Schlagzeugklasse Ralph Bögel sack freuen sich auf viele zuhörende Gäste! Der Eintritt ist frei.

[www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de)



## Weihnachtskonzert des Musikvereins Waldau

Am 18. Dezember (4. Advent) um 19.00 Uhr in der St. Nikolaus Kirche in Waldau unter der Leitung von Dennis Droll mit Unterstützung durch den Grundschulchor Waldau.

## Beratung im Sozialrecht

Der Sprechtag des VdK Sozialrechtsschutz gGmbH durch Frau Andrea Biehler findet statt in Neustadt im Rathaus, Pfauenstr. 2-4, am Dienstag, 20.12.2016, von 10.00 -12.00 Uhr. Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. z.B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Wir bitten um Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0.

## Heimatverein Hansmeyerhof e.V. - Weihnachtskrippenausstellung

Zur diesjährigen Weihnachtskrippenausstellung mit zahlreichen alten Weihnachtskrippen und einer großen Krippenlandschaft auf einer Fläche von 18 m<sup>2</sup>, laden wir Sie herzlich auf den Hansmeyerhof in Wagensteig (Griesdobelstraße) ein. Die Ausstellungen finden an den Adventssonntagen am 04.12.2016 und 18.12.2016, sowie am Dreikönigstag, Freitag den 06.01.2017, jeweils von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr, statt. Für das leibliche Wohl und musikalische Umrahmung ist gesorgt.

## TOURIST- INFORMATION

### Öffnungszeiten Tourist-Information

In der Zeit vom 10.11.2016 bis einschließlich 01.12.2016 ist die Tourist-Information donnerstags nicht geöffnet.

## Veranstaltungen in St. Märgen

**Samstag, 03.12.2016**

20.00 Uhr  
Schwarzwaldhalle  
**Nikolaus Party**  
Eintritt ab 16 Jahren

**Sonntag, 04.12.2016**

10:00 - 13:00 Uhr  
Rathausplatz 1  
**Kloster Museum St. Märgen**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt sei-

ne Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr  
kunsthaus, Rathausplatz 2  
**Ausstellung „MOMENTAUFMALEN“**  
25.09.2016 - 05.03.2017

Die künstlerische Welt von Anna-Katharina Rintelen ist voller Zufälle und Überraschungen und lädt den Betrachter ein, in einen lebendigen Raum jenseits der Konventionen einzutauchen. Die ausgesuchten Werke dokumentieren die Transformationen ihres künstlerischen Kosmos und sind ausdrucksstark, spontan und rhythmisch bewegt - ein Geflecht aus üppiger Farbenpracht und lebendigen Formen. Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthaus.info, www.kunsthaus.de. Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthaus.de. Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

## Volunteers für die Weltcup-Rennen am Feldberg gesucht

Für den Audi FIS Ski Cross Weltcup, 03. - 05.02.2017, und den FIS Snowboard Cross Weltcup, 10. - 12.02.2017, sucht das Organisationskomitee noch ehrenamtliche Helfer. Vom Aufbau über die Präparierung der Piste bis hin zur Unterstützung abseits der Strecke werden motivierte Freiwillige gesucht, die den Hochschwarzwald bei diesen internationalen Topveranstaltungen unterstützen. Mehr als 18 verschiedene Aufgabenbereiche stehen zur Auswahl. Jeder Volunteer hat dabei die Möglichkeit sein Talent an der richtigen Stelle einzubringen, ob mit den Skiern am Hang oder an der Verpflegungsstation. Die Vorbereitungen für die beiden Weltcup-Wochenenden beginnen nach der Schneekontrolle am Sonntag, 22.01.2017. Für den Einsatz bekommen die Volunteers je nach Einsatztagen eine Weltcup-Skijacke, eine Tageskarte für den Europa Park oder eine Tageskarte für den Liftverbund Feldberg, freie Verpflegung und feiern als Highlight mit dem deutschen Nationalteam eine Volunteers-Party. Das Anmeldeformular sowie alle weiteren Informationen zu den beiden Wintersportevents erhalten Sie über: [www.hochschwarzwald.de/Weltcup-Feldberg/Volunteers](http://www.hochschwarzwald.de/Weltcup-Feldberg/Volunteers)

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

### Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

Gottesdienste in St. Märgen

**Mittwoch, 30.11.2016**

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

**Donnerstag, 01.12.2016**

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst als Wortgottesdienst  
Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

**Samstag, 03.12.2016**

Pfarrkirche, 07.30 Uhr - Rorateamt der kath. Frauengemeinschaft

**Sonntag, 04.12.2016 (2. Advent)**

Pfarrkirche, 10.00 Uhr - Eucharistiefeier

### Kath. Frauengemeinschaft

Am Samstag 03.12.2016 ist Jeder / Jede eingeladen sich einzustimmen auf den Advent und mit uns im Rorategottesdienst um 7.30 Uhr nicht nur dem anbrechenden Tag bewusst entgegen zu gehen! Flöte und Gitarre und die Frauen vom meditativen Tanzkreis werden uns dabei wieder begleiten. Anschließend kehren wir zum Frühstück in Gerlachs Landcafe ein.

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst

Sonntag, 04.12.2016 (2. Advent)

Gottesdienst mit Abendmahl - gestaltet vom Ältestenkreis - mit Gospelchor, Ökumen. Zentrum Stegen. **Es ist kein Abendgottesdienst in St. Märgen.**

### Für groß und klein Angebote zum Mitmachen und Singen beim Stegener Adventsmarkt

Eine ruhige (halbe) Stunde, um mit den eigenen Händen Sterne zu gestalten, und Mitsingen sind im Ökumenischen Zentrum am 2. Advent im Rahmen des Stegener Weihnachtsmarktes möglich: Am 2. Advent (04.12.2016) von 14.30 bis 16.30 Uhr werden unterschiedliche Möglichkeiten, weihnachtliche Sterne zu basteln, angeboten. Alle Generationen finden ein Angebot - wo nötig, wird geholfen. So kann ein kleines, persönliches Weihnachtsgeschenk selbst hergestellt werden. Ab 16.30 Uhr werden eine halbe Stunde lang Adventslieder gesungen, begleitet vom Klavier. Die Katholische und evangelische Kirche laden alle ein, die gerne mit den eigenen Händen Sterne gestalten oder singen.



## Ökumen. Seniorennachmittag - Adventsfeier

Herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren zur Adventsfeier mit Adventsgeschichten und Adventsliedern, am Donnerstag, 08.12.2016 um 14.45 Uhr im Ökumen. Zentrum.

## Bildungswerk St. Märgen-St. Peter

### Entwicklung und Frieden mit Frauen

Frau Karin Nordmeyer berichtet aus ihrer langjährigen Menschenrechtsarbeit bei UN Women. UN Women ist die Einheit der Vereinten Nationen für die Gleichstellung der Geschlechter und die Stärkung der Frau. Die Referentin wird den Blick auf die neue weltweite Agenda für nachhaltige Entwicklung werfen. Dies ganz im Sinne auch von Frau Merkel, die unlängst in einer Rede vor der UN sagte: „Wo Frauen wie Männer in allen Lebensbereichen teilhaben, wo sie ihr Wissen und Können einbringen, wo sie sich entfalten können, dort ist die Chance auf Entwicklung ungleich höher...“ Die Referentin zeigt Bilder und Videoclips aus verschiedenen Ländern und Lebensbereichen, möchte auf Fragen der Zuhörer eingehen. Die Veranstaltung des Bildungswerks findet am Montag, 05.12.2016 um 20 Uhr im Pfarrheim St. Peter statt, Referentin Karin Nordmeyer, St. Peter.

## Einführungsabend in das Matthäus Evangelium

Mit dem 1. Adventssonntag hat ein neues Kirchenjahr begonnen. In diesem Jahr werden an den meisten Sonntagen Abschnitte aus dem Matthäus Evangelium gelesen. Deshalb gibt es am Montag, den 12. Dezember um 20.00 Uhr im Pfarrzimmer von Sankt Peter eine Einführung ins Matthäus Evangelium. An diesem Abend werden die Besonderheiten des Evangelisten vermittelt und Hilfestellungen gegeben, das Matthäus Evangelium besser zu verstehen. Es ergeht herzliche Einladung an alle Interessierten.

## BERICHTE DER VEREINE

## Adventsfeier Landfrauenverein

Zur diesjährigen Adventsfeier am **Montag, den 05. Dezember 2016** um 14.00 Uhr im Café Goldene Krone laden wir alle Mitglieder ganz herzlich ein. Wir freuen uns, auf einen gemütlichen vorweihnachtlichen Nachmittag mit euch.

Euer Vorstandsteam

## Betzitglunki St. Märgen

### Narrenzeitung 2017

Für die Narrenzeitung 2017 suchen wir noch humorvolle, lustige Beiträge. Wenn Ihr etwas wisst, dann wäre es nett, wenn Ihr es uns zukommen lassen würdet. Egal, ob gerimt oder nicht, das übernehmen wir. Per Post an Betzitglunki St.Märgen, Südhang 16 oder per E-Mail an [schriftfuehrer@betzitglunki.de](mailto:schriftfuehrer@betzitglunki.de). Im voraus schon vielen Dank

Eure Betzitglunki.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### VHS Dreisamtal

#### Das unbekannte Indien im Himalaya – Digitalbilder-Vortrag von Jost Meyen

Die am Südrand des östlichen Himalayas gelegenen indischen Bundesstaaten können nur mit einer Sondergenehmigung besucht werden. In dem durch schlechte Straßen schwer zugänglichen Arunachal Pradesh besuchte der Referent Dörfer von Bergstämmen, die noch viel von ihrer traditionellen Lebensweise bewahrt haben. Einige Informationen über die schwierige politische Lage in dieser Himalayaregion fließen in den Reisevortrag ein, der mit eindrucksvollen Fotos aus der faszinierenden und gleichzeitig verstörenden Metropole Kalkutta schließt. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Er findet am Mittwoch, 07.12.2016 um 19.30 Uhr in Kirchzarten, Kurhaus, Raum des Gastes statt. Anmelde-schluss: 02.12.2016. Eintritt: 7 €.

### Gemeinde Friedenweiler - Stellenausschreibung

Die Gemeinde Friedenweiler sucht zum 01.04.2017 für den Kindergarten „Schwalbennest“ im Ortsteil Röttenbach **eine Kindergartenleitung (m/w)**.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die Sie bitte bis spätestens 04.12.2016 an das Bürgermeisteramt Friedenweiler, Personalamt, Hauptstr. 24, 79877 Friedenweiler richten. Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unsere Kindergartenleiterin Frau Ganter, Tel.07654-8518 oder unser Hauptamt-leiter Herr Booz, Tel.07654-9119-11.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter [www.friedenweiler.de](http://www.friedenweiler.de)

### NABU-Gruppe Dreisamtal

**Warum die Politik die multiple Krise nicht lösen kann. Wo gibt es Handlungsmöglichkeiten für Naturschützer/-innen?**

Wo liegen die Ursachen für weltweite Umweltzerstörung, Hunger, Verelendung, Krieg und Terror in immer mehr Ländern, und anwachsende Flüchtlingsströme? Gibt es Lösungsmöglichkeiten und was kann der/ die Einzelne tun? Im Vortrag am Mittwoch, 07.12.2016 von *Wolfgang Dietsche, Historiker*, soll versucht werden, Antworten auf diese Fragen zu geben und zwar jenseits der Verlautbarungen, die wir täglich in den Massenmedien vorgesetzt bekommen. Die NABU Gruppe Dreisamtal lädt zu diesem Vortrag um 19.30 Uhr ins Kurhaus in Kirchzarten ein. Die Teilnahme ist kostenlos, Spenden sind willkommen. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

### Gemeinde Stegen - Stellenausschreibung

Für unseren kommunalen Kindergarten Eschbach suchen wir ab 1. Januar 2017 zunächst befristet auf 1 Jahr **eine pädagogische Fachkraft (20 Wochenstunden) sowie eine flexibel einsetzbare Vertretungskraft**.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte **bis spätestens 11.12.2016** an: Bürgermeisteramt Stegen, Herr Link, Dorfplatz 1, 79252 Stegen bzw. per E-Mail an [link@stegen.de](mailto:link@stegen.de). Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Herrmann vom Kindergarten Eschbach, Tel. 07661 61030, oder Herr Link, Tel. 07661 396923, gerne zur Verfügung.

### Stadt Löffingen - Stellenausschreibung

Das **Altenpflegeheim St. Martin** sucht ab sofort eine **Betreuungskraft (w/m) in der stationären Altenhilfe in Teilzeit (50 %)**. Die Stelle ist zunächst auf ein Jahr befristet. Eine mögliche Weiterbeschäftigung wird in Aussicht gestellt. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 16.12.2016 an das Bürgermeisteramt, Talstr. 7, 79843 Löffingen. Für Auskünfte steht Ihnen Frau Zepf, Personalabteilung, Tel. 07654/802-31, gerne zur Verfügung. Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter [www.loeffingen.de](http://www.loeffingen.de).



# Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

*Für alle familiären und privaten Anlässe!*

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt  
Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr



## ANZEIGENAUFTRAG

Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen!

20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Größe 1

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 00 00

1 Ausgabe

10,- € inkl. MwSt.

3 Ausgaben

20,- € inkl. MwSt.

30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### GARTENHILFE GESUCHT!

Größe 2

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 00 00

1 Ausgabe

15,- € inkl. MwSt.

3 Ausgaben

30,- € inkl. MwSt.

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige \*

### KONTAKT

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel., Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

### EINZUGSERMÄCHTIGUNG

IBAN

D E \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

### ANZEIGENTEXT

Headline (Überschrift/ Fettzeile)

Anzeigentext

\* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. **Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.** Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



*Klein aber oho!*





## Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
  - Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
  - Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
  - Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute
- Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.



## Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!



### Staufenbriefmarke im 10er Geschenk-Set

- Frankierwert 55 Cent
- Selbstklebend
- 10,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

### Staufenbriefmarke der 100er Marken-Rolle

- Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- 100,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-26.

# Staufen darf nicht zerbrechen!



Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

## Hotel-Gasthof JÄGERHAUS

### Wir suchen ab sofort Verstärkung:

Zimmerfrau für vormittags gesucht,  
auf 450,- Euro-Basis oder auch in Teilzeit  
sowie Serviererin oder Kellner für Voll- oder Teilzeit.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

### Hotel Jägerhaus - Fam. Schwormstäd

Mühlegraben 18, 79271 St. Peter, Tel: 07660-94000,  
e-mail jaegerhaus- st.peter@t-online.de

## Stegen, Dorfplatz:

### Große, helle Räumlichkeiten in Rathausnähe

EG: ca. 113 m<sup>2</sup>, UG ca. 57 m<sup>2</sup>, Baujahr 1997.  
Energieverbrauchswert: 87 kWh (m<sup>2</sup>a).  
Gewerbliche Grundmiete: 1.220,00 € netto, Nebenkosten-  
vorauszahlung 180,00 € netto, beides ggf. zzgl. MwSt.  
Öffentliche Stellplätze befinden sich im näheren Umfeld.  
Vermietung ab voraussichtlich 01.04.2017 möglich.  
Kautions: 3.360,00 €, die Vermietung erfolgt provisionsfrei.  
Mitgliedschaft beim Bauverein Breisgau. 930,00 € (3 Anteile).  
Nähere Informationen erhalten Sie von:  
**Bauverein Breisgau eG**, Frau Sauer, Zähringer Str. 48,  
79108 Freiburg, Tel. 0761 / 51044-130 sowie auf unserer  
Homepage, Rubrik Vermietung/Gewerbe.

## Ladengeschäft in St. Peter zu vermieten

Roter Weg 2 · Tel. 07660 - 12 32

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Masuren mit Danzig:

### Malerische Ostseeküste und idyllische Seenlandschaften

11.05. bis 18.05.2017

ab Friedrichshafen

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar

Reisepreis:

p.P. ab €

**1.195,-**

EZ-Zuschlag € 245,-

**Rundreise und Ausflüge inkl. Eintrittsgeldern inklusive!**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Aus Liebe  schenken

# JUWELIER KÜHN

— Seit 1874 —

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 3 38 10 · [WWW.JUWELIER-KUEHN.DE](http://WWW.JUWELIER-KUEHN.DE)  
Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**Waterbed discount** EUROPE

EUROPAS GRÖSSTE WASSERBETTENKETTE

Schwarzwaldstraße 75 · 79117 Freiburg  
[www.waterbeddiscount-freiburg.de](http://www.waterbeddiscount-freiburg.de)

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## Hof oder großes Haus gesucht!

Zwei junge Familien (4Ki.) suchen Hof oder großes Haus  
bis ca 550.000 €, gerne mit Grund zur Tierhaltung,  
Tel.: 01577-4669616, 0761-76689237, mail: [schmidjohan@web.de](mailto:schmidjohan@web.de)

**Busfahrer/in** für unseren Linienver-  
kehr ab/bis St. Peter. In Teil- oder Vollzeit,  
auch als Minijob, gesucht.

ER Touristik

Erwin Rieder GmbH & Co. KG

Tel. 0761 76 999 522

[info@er-touristik.de](mailto:info@er-touristik.de)



Touristik  
...exzellent reisen

## Wir vergrößern unser Küchen-Team:

und suchen eine kompetente Küchenkraft / Köchin.  
Kurt Pasedag, Thurner Wirtshaus, Thurner 1, 79274 St. Märgen.  
Telefon 0 76 69 / 2 10 oder Büro Freiburg 07 61 / 89 76 35 24  
oder 0173 - 2 97 90 88